

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٧٧ لسنة ١٩٩٨

بشأن الموافقة على التعديل الثالث لاتفاقية منحة

مشروع المدن الثانوية

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٨ / ٩ / ١٩٩٧

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور :

قرر :

( مادة وحيدة )

ووفق على التعديل الثالث لاتفاقية منحة مشروع المدن الثانوية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٨ / ٩ / ١٩٩٧ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٣ صفر سنة ١٤١٩ هـ

( الموافق ١٨ يونية سنة ١٩٩٨ م ) .

حسنى مبارك

مشروع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ٢٣٦

## التعديل الثالث

لاتفاقية منحة مشروع المدن الثانوية

بين

جمهورية مصر العربية

والولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ١٩٩٧/٩/٢٨

التعديل الثالث المؤرخ ١٩٩٧/٩/٢٨ لاتفاقية منحة مشروع المدن الثانوية الموقعة بتاريخ ٢٩ سبتمبر ١٩٩٤ بين جمهورية مصر العربية ( الممنوح ) والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ( الوكالة ) .

بند ١ - تعديل اتفاقية المنحة على النحو التالي :

(أ) يعدل البند (٣-١) بحذف « مائة واثنين وخمسين مليوناً وأربعمائة وثمانية آلاف وثمانمائة واثنين وثمانين دولاراً أمريكياً ( ١٥٢,٤٠٨,٨٨٢ دولاراً ) » وإحلال « مائتين وأربعة عشر مليوناً وأربعمائة وخمسين ألفاً ومائتين وأربعين دولاراً أمريكياً ( ٢٤٠,٤٥٠,٢١٤ دولاراً ) » .

(ب) يحذف بالكامل الجدول رقم (٢) للملحق رقم (١) من اتفاقية المنحة ويحل محله الجدول رقم (٢) المرفق « ميزانية الارتباط للمشروع للعام المالي ١٩٩٧ » كجدول جديد رقم (٢) للملحق رقم (١) .

بند ٢ - التصديق :

يتخذ الممنوح كافة الخطوات الضرورية لاستكمال جميع الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل وتخطر الوكالة فور إتمام هذا التصديق .

**بند ٣ - لغة التعديل :**

حرر هذا التعديل باللغتين العربية والإنجليزية في حالة وجود غموض أو خلاف بين النصين يعتد بالنص الإنجليزي .

**بند ٤ -** باستثناء ما تم تعديله أو تغييره هنا تظل اتفاقية المنحة سارية المفعول ولها كامل القوة والأثر طبقاً لجميع أحكامها .

**بند ٥ -** يصبح هذا التعديل ساري المفعول اعتباراً من تاريخ توقيع الطرفين عليه .  
وأشهاداً على ذلك فإن كلا من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل بأسمائهم وتم تسليمه في اليوم والسنة المحددين أعلاه .

**عن**

حكومة الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيع : ( إمضاء )

الاسم : إدوارد س . ووكر

الوظيفية : السفير الأمريكي

التوقيع : ( إمضاء )

الاسم : توني كريستيانسن واجنز

الوظيفة : نائب مدير الوكالة

الأمريكية للتنمية

الدولية مصر

**عن**

حكومة جمهورية مصر العربية

التوقيع : ( إمضاء )

الاسم : ١ / ظافر سليم البشري

الوظيفية : وزير الدولة للتخطيط

والتعاون الدولي

التوقيع : ( إمضاء )

الاسم : ٥ / حسن سليم

الوظيفة : رئيس قطاع التعاون

الاقتصادي مع

الولايات المتحدة

الأمريكية

## الجهات المنفذة

من أجل علم الجهات المنفذة بهذا التعديل فقد وقع ممثلوها عليه بأسمائهم .  
عن وزارة الإسكان والمرافق والمجتمعات العمرانية الجديدة  
التوقيع : ( إمضاء )

الاسم : المهندس / محمد إبراهيم سليمان

الوظيفة : وزير الإسكان والمرافق والمجتمعات العمرانية الجديدة

عن الهيئة القومية لمياه الشرب والصرف الصحى

التوقيع : ( إمضاء )

الاسم : المهندس / محمود كمال السرنجاوى

الوظيفة : رئيس الهيئة القومية لمياه الشرب والصرف الصحى

جدول رقم (٢)

**مشروع المدن الثانوية**  
**ميزانية المشروع للعام المالي ١٩٩٧**  
**مشروع رقم ٢٦٣-٢٣٦**  
**( القيمة بالمليون دولار )**

مكونات المشروع	الارتباطات السابقة	الارتباطات الحالية	الإجمالي الارتباطات
- الإنشاءات .....	٩٩,٤٠٩	٥١,٧٩١	١٥١,٢٠٠
- المساعدة الفنية .....	٥١,٠٠٠	٦,٠٠٠	٥٧,٠٠٠
- التقييم والمراجعة .....	٠,٥٠٠	١,٢٠٠	١,٧٠٠
- الطوارئ .....	١,٥٠٠	٣,٠٥٠	٤,٥٥٠
الإجمالي .....	١٥٢,٤٠٩	٦٢,٠٤١	٢١٤,٤٥٠

## قرار وزير الخارجية

رقم ٩٧ لسنة ١٩٩٨

### وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار رئيس الجمهورية رقم ١٧٧ بتاريخ ١٨/٦/١٩٩٨ بشأن الموافقة على التعديل الثالث لاتفاقية منحة مشروع المدن الثانوية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٨/٩/١٩٩٧ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٨/٦/١٩٩٨ ؛

### قرر:

( مادة وحيدة )

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الثالث لاتفاقية منحة مشروع المدن الثانوية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٨/٩/١٩٩٧

ويعمل به اعتبارا من ٢٨/٩/١٩٩٧

صدر بتاريخ ١/٩/١٩٩٨

وزير الخارجية

عمرو موسى